



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.  
GENERAL

ECE/EB.AIR/GE.1/2007/16  
22 June 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО КОНВЕНЦИИ  
О ТРАНСГРАНИЧНОМ ЗАГРЯЗНЕНИИ ВОЗДУХА  
НА БОЛЬШИЕ РАССТОЯНИЯ**

Руководящий орган Совместной программы наблюдения  
и оценки распространения загрязнителей воздуха  
на большие расстояния в Европе (ЕМЕП)

Тридцать первая сессия  
Женева, 3–5 сентября 2007 года  
Пункт 4 g) предварительной повестки дня

**ВЫБРОСЫ**

**МЕТОДЫ И ПРОЦЕДУРЫ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБЗОРА  
КАДАСТРОВ ВЫБРОСОВ ЗАГРЯЗНИТЕЛЕЙ ВОЗДУХА,  
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ СОГЛАСНО КОНВЕНЦИИ  
И ПРОТОКОЛАМ К НЕЙ**

Записка Целевой группы по кадастрам и прогнозам выбросов

1. В настоящей записке приводится описание методов и процедур проведения ежегодного обзора данных о выбросах загрязнителей воздуха, направляемых Сторонами Конвенции и протоколов к ней в соответствии с их обязательствами по представлению отчетности о выбросах. Она была подготовлена Целевой группой по кадастрам и прогнозам выбросов в соответствии с пунктом 2.1 плана работы (ECE/EB.AIR/2006/10),

утвержденного Исполнительным органом на его двадцать четвертой сессии (ECE/EB.AIR/89). Она обновляет подготовленную Целевой группой записку о проекте документа о методах и процедурах проведения технического обзора кадастров выбросов загрязнителей воздуха, представляемых согласно Конвенции и протоколам к ней (EB.AIR/GE.1/2005/7, приложение III), которая была одобрена Исполнительным органом на его двадцать третьей сессии (ECE/EB.AIR/87). В приложении I к настоящему документу определяются тематический охват, функции и процедуры работы для этапа 3 углубленного обзора данных о выбросах, который был согласован Целевой группой на ее восемнадцатом совещании (ECE/EB.AIR/GE.1/2007/7). [Текст, предлагаемый секретариатом, заключен в квадратные скобки.]

2. Настоящий документ имеет своей целью содействовать обеспечению согласованности в обзоре представляемых Сторонами данных и организовать процесс тщательной и всеобъемлющей технической оценки национальных кадастров.
3. В ходе обзора кадастров выбросов будет проводиться проверка и оценка представленных Сторонами данных с целью улучшения качества данных о выбросах и соответствующей информации для целей Конвенции. Другая цель обзора - совместно с организациями, имеющими схожие интересы, такими, как Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН) и Директива Европейского Союза (ЕС) о национальных потолочных значениях выбросов (НПВ), - выработать общий подход к определению очередности действий по улучшению качества кадастров и контролю за их совершенствованием в соответствии с требованиями Конвенции. Предполагается, что процесс обзора должен быть простым и транспарентным и осуществляться в тесном сотрудничестве с национальными экспертами. Тематический охват ежегодного обзора будет зависеть от объема ресурсов, выделяемых ЕМЕП.

## I. ПОДХОД

4. Процесс технического обзора включает в себя три этапа и проводится поэтапно. На каждом этапе национальные эксперты будут иметь возможности для разъяснения вопросов или представления дополнительной информации. Они могут также выражать свое мнение на совещаниях Целевой группы по кадастрам и прогнозам выбросов.
5. Стороны Конвенции ежегодно представляют данные о выбросах загрязнителей воздуха в [Исполнительный орган или ЕМЕП (в пределах географического охвата ЕМЕП) через] секретариат. В них включается как количественная, так и качественная информация. Количественные данные должны представляться в соответствии с положениями формуляров отчетности ЕМЕП и требованиями принятых в рамках

Конвенции Руководящих принципов представления отчетности о выбросах. Качественные данные, включая методологии, должны включаться в информационные доклады о кадастрах (ИДК) в соответствии с требованиями принятых в рамках Конвенции Руководящих принципов представления отчетности о выбросах.

6. Ежегодный обзор, охватывающий обе категории данных, включает в себя три этапа:
  - а) **Этап 1:** Первоначальная проверка представленных данных на предмет своевременности их направления и полноты;
  - б) **Этап 2:** Обобщение и оценка всех представленных национальных данных в отношении их согласованности и сопоставимости с рекомендациями о совершенствовании качества данных;
  - в) **Этап 3:** Углубленное рассмотрение отдельных национальных кадастров в соответствии с конкретными положениями ежегодного плана работы, согласованного Исполнительным органом; это рассмотрение может проводиться в форме ежегодных централизованных обзоров или же специальных обзоров.

## II. ОБЯЗАННОСТИ В ОТНОШЕНИИ ПРОЦЕССА ОБЗОРА

7. Ниже указываются субъекты, ответственные за проведение ежегодного процесса обзора:
  - а) **Назначенные Сторонами эксперты по выбросам**, которые проводят расчеты параметров выбросов и отвечают на вопросы и замечания в связи с проведением обзора, а также представляют любую дополнительную информацию, требующуюся для процесса обзора;
  - б) **Стороны Конвенции**, которые назначают эксперта(ов) по обзору для этапа 3 и выделяют необходимые ресурсы, позволяющие назначенному(ым) эксперту(ам) участвовать в проведении обзора;
  - в) **Исполнительный орган**, который утверждает список соответствующих экспертов по обзору на основе кандидатур, выдвигаемых Сторонами, и отвечает за определения Сторон для обзора в соответствии с ежегодным планом работы ЕМЕП;

d) *Целевая группа по кадастрам и прогнозам выбросов*, которая руководит процессом обзора, оценивает ход его осуществления и отчитывается по нему. Она также будет принимать меры в развитие его итогов и предлагать решения выявленных проблем. Целевая группа будет предлагать Руководящему органу ЕМЕП рекомендации относительно дальнейшего совершенствования кадастров выбросов и процесса обзора;

e) *секретариат*, [который, выполняя функции официального реестра для представляемых данных, получает уведомления об их направлении и в случае необходимости подтверждает их получение]. От имени Исполнительного органа секретариат предлагает Сторонам назначать национальных экспертов по обзору, имеющих специальный технический опыт в области кадастров, и будет вести список приемлемых экспертов по обзору;

f) *центр ЕМЕП по данным о выбросах*, который *в контексте этапов 1 и 2 обзора*:

- i) содействует представлению и пересмотру данных о выбросах путем ведения и обновления базы представленных данных о выбросах ЕМЕП (WEBDAB) и интерактивной программы проверки данных (REPDAB);
- ii) проводит этап 1 обзора путем первоначальной проверки всех представленных данных (с использованием REPDAB); направляет подробное письмо назначенному эксперту по выбросам, обращая его внимание на недостающие данные и результаты, полученные с помощью REPDAB; в тех случаях, когда это необходимо, просит повторно направить соответствующие данные; и подготавливает доклад о положении дел с кратким изложением этой информации;
- iii) организует обзоры на этапе 2; подготавливает данные, подлежащие обзору, с помощью группы экспертов по обзору на этапе 2;
- iv) выполняет функции пункта связи для назначенных Сторонами экспертов по выбросам; поддерживает связи с экспертами Сторон на всем протяжении обзора;
- v) подготавливает обзорную информацию о выводах обзора и приоритетах в отношении совершенствования и препровождает их Целевой группе;

- g) центр ЕМЕП данных о выбросах, который в контексте этапа 3 обзора:**
- i) выполняет функции пункта связи для назначенных Сторонами экспертов по выбросам; и поддерживает связи с ними и другими центрами ЕМЕП;
  - ii) ежегодно направляет Руководящему органу ЕМЕП свои предложения в отношении Сторон (а также тематических вопросов и загрязнителей), которые охватываются обзором;
  - iii) отбирает экспертов по обзору и ведущих экспертов по обзору из списка экспертов;
  - iv) подготавливает и представляет данные, которые будут рассмотрены группой экспертов по обзору на этапе 3 (см. ниже), в удобном для пользователей формате;
  - v) представляет требуемые справочные материалы для информирования группы экспертов по обзору на этапе 3, включая итоги обзора на этапах 1 и 2, информационные результаты по кадастрам (ИРК) и другие выводы по специальным обзорам;
  - vi) организует совещания по централизованному обзору на этапе 3 (определяет место и сроки проведения совещаний);
  - vii) подготавливает обзорную информацию о выводах по итогам проведения обзора с указанием приоритетов в отношении его совершенствования; направляет ее для рассмотрения назначаемыми Сторонами экспертами и Целевой группой.

8. Ниже указываются членский состав и соответствующие задачи групп экспертов по обзору на этапах 2 и 3:

a) **группа экспертов по обзору на этапе 2** проводит обзоры на этапе 2 в сотрудничестве с центром ЕМЕП по данным о выбросах. Она будет опробовать и применять методологии для обзора, проводить консультации с национальными экспертами и вносить предложения в отношении совершенствования качества данных. Она представляет свои доклады Целевой группе. В состав группы экспертов по обзору могут входить следующие члены:

- i) Сопредседатель Целевой группы или [или его назначенный представитель] (который будет руководить работой группы по обзору);
- ii) руководитель центра ЕМЕП по данным о выбросах или его/ее представитель, который будет оказывать помощь в организации обзора и подготовке докладов;
- iii) руководители Метеорологических синтезирующих центров - Восток и Запад (МСЦ-В и МСЦ-З) ЕМЕП, Центра по разработке моделей для комплексной оценки (ЦМКО) ЕМЕП и РКИКООН или их представители;
- iv) сотрудник секретариата;
- v) эксперты, дополнительно приглашаемые Сопредседателями Целевой группы;
- vi) представители Европейского агентства по окружающей среде (ЕАОС), его Европейского тематического центра по воздуху и изменению климата (ЕТЦ/ВИК) и Объединенного исследовательского центра Европейской комиссии;

b) *группа экспертов по обзору на этапе 3* проводит обзоры на этапе 3 при требуемом уровне детализации и подготавливает подробные доклады об обзоре и в случае необходимости обновляет их на основе дополнительной информации, полученной от назначенных Сторонами экспертов. Члены группы по обзору будут отбираться из списка экспертов, утвержденного Исполнительных органом, следующим образом:

- i) для ежегодного централизованного обзора: один или два ведущих эксперта по обзору и один или два эксперта по каждому сектору (энергетика и транспорт, промышленные процессы, растворители и отходы и сельское хозяйство);
- ii) для проводимых специальных обзоров (см. пункт 17): приглашенные национальные эксперты, отбираемые из списка экспертов, представители центров ЕМЕП или, по мере необходимости, другие эксперты;
- iii) руководитель центра ЕМЕП по данным о выбросах или его/ее представители оказывают поддержку группе экспертов по обзору на этапе 3, однако официально не входят в состав группы.

### **III. ОЦЕНКА ЕЖЕГОДНО ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ МАТЕРИАЛОВ**

#### **A. Этап I: Первоначальная проверка представляемых материалов**

9. Секретариат будет препровождать центру ЕМЕП по данным о выбросах все первоначально представленные данные о выбросах, полученные от назначенных Сторонами экспертов, с целью их обработки, анализа и обзора. Центр ЕМЕП по данным о выбросах проводит первоначальную проверку представления на предмет его своевременности, полноты и соблюдения установленного формата (с использованием REPDAB) и обобщает эту информацию в подготавливаемых для Сторон докладах о положении дел. В случае необходимости он будет повторно запрашивать соответствующие материалы и подготавливать доклад, обобщающий итоги цикла представления отчетности, с целью его представления Президиуму Руководящего органа ЕМЕП. Он будет информировать секретариат о всех сообщениях.

10. Эта работа выполняется в соответствии со следующим графиком:

a) в течение двух недель с даты получения материалов центр ЕМЕП по данным о выбросах, используя в этой связи электронную почту, будет передавать назначенным экспертам по выбросам доклады о положении дел по конкретным странам;

b) в течение двух недель с момента получения доклада о положении дел назначенные эксперты по выбросам будут представлять свои замечания по нему в центр ЕМЕП по данным о выбросах. При повторном представлении экспертами документов в связи с допущенными ошибками или вносимыми изменениями они должны быть получены в течение трех недель с даты, указанной в качестве крайнего срока представления материалов. Если повторно направляемые материалы поступают позднее указанного срока (т.е. позднее, чем спустя три недели после даты, указанной в качестве предельного срока), они не могут включаться в ежегодный обзор кадастров или проводимые ЕМЕП мероприятия по разработке моделей или передаваться для загрузки в WEBDAB.

#### **B. Этап 2: Обобщение и оценка представленных данных**

11. Группа экспертов по обзору на этапе 2 будет проводить более подробную оценку представленных данных, чем в ходе первоначальной проверки, и будет подготавливать доклад об обобщении и оценке полученной информации. Сопредседатель Целевой группы в сотрудничестве с центром ЕМЕП по данным о выбросах будет подготавливать доклад группы по обзору для Целевой группы.

12. Доклад об обобщении и оценке данных будет подготавливаться для того, чтобы:

- a) получить более полное представление о представленных данных о выбросах и повысить уровень их достоверности;
- b) выявить несоответствия между кадастрами Сторон и в самих кадастрах;
- c) особо осветить вопросы, требующие дополнительного рассмотрения, включая дополнительный обзор отдельных кадастров атмосферных выбросов или анализ конкретных секторов;
- d) привлечь внимание к проблематичным источникам и препятствиям на пути представления всеобъемлющей и высококачественной отчетности о выбросах и предложить соответствующие решения.

13. Доклады об обобщении и оценке информации включают в себя:

- a) общие сведения об основных категориях по каждой стране;
- b) обзор соответствия между кадастрами, проводимый, в частности, на основе временных по каждому сектору факторов выбросов и совокупных секторальных и национальных объемов выбросов, указываемых в других представляемых кадастрах (например, согласно Директиве о НПВ и РКИКООН);
- c) оценку полноты и согласованности временных рядов данных;
- d) сопоставление с ранее представленной отчетностью о кадастрах для выявления случаев пересчета и изменения оценок с тем, чтобы определить, обеспечивалось ли согласованное применение методов и данных в рамках самых последних временных рядов данных;
- e) сведения о том, насколько точно соблюдались приоритеты, указываемые в плане работы Целевой группы, при применении и опробовании методов обзора; в зависимости от этих приоритетов может изменяться и содержание доклада.



14. Часть I доклада об обобщении и оценке будет состоять из вопросов по конкретным странам, которые формулируются на основе вышеупомянутых проверок данных о кадастрах. Эти вопросы будут рассылаться в электронной форме назначенным экспертам по выбросам для дальнейшей переписки с группой по обзору через вебсайт, защищенный паролем.

15. Часть II доклада об обобщении и оценке будет представлять собой обзорный отчет об итогах обзора в отношении своевременности, полноты, согласованности и прозрачности представленных кадастровых данных в разбивке по регионам. Она будет также содержать рекомендации в отношении дальнейшей работы и в случае необходимости включать в себя в виде приложений подробные сведения о выводах, указываемых в части I, наряду с замечаниями назначенных экспертов. В докладе будут также указываться нерешенные вопросы в категориях источников, требующие дополнительного рассмотрения или разъяснения назначенными экспертами. Доклад об обобщении и оценке будет представляться на рассмотрение Целевой группы; Целевая группа будет отвечать за представление доклада Руководящему органу ЕМЕП.

16. Группа экспертов по обзору на этапе 2 ежегодно проводит обзорный цикл в соответствии со следующим расписанием:

a) в течение 11 недель с даты, указанной в качестве крайнего срока представления материалов, группа по обзору будет подготавливать часть I доклада об обобщении и оценке, включая вопросы по конкретным странам. Центр ЕМЕП по данным о выбросах будет направлять вопросы по конкретным странам назначенным Сторонами экспертам через вебсайт, защищенный паролем;

b) в течение четырёх недель после размещения этих вопросов на вебсайте назначенные эксперты по выбросам должны представлять свои замечания по вопросам по конкретным странам (часть I доклада об обобщении и оценке);

c) группа по обзору будет вести двустороннюю переписку с назначенными экспертами;

d) в течение пяти месяцев с даты, указанной в качестве крайнего срока представления материалов, группа по обзору будет подготавливать часть II доклада об обобщении и оценке для его рассмотрения Целевой группой.

### **С. Этап углубленного обзора**

17. После завершения первоначальной проверки и представления докладов об обобщении и оценке на этапе 1 и 2 в рамках ежегодного процесса обзора группа экспертов по обзору на этапе 3 может проводить углубленный обзор на этапе 3. Может дополнительно проводиться специальный обзор с целью уделения особого внимания конкретным аспектам качества или научной основы кадастровых данных.

18. Цель технического обзора на этапе 3 заключается в подробном и транспарентном изучении направленной кадастровой информации на предмет ее согласованности с Руководящими принципами представления отчетности и Справочного руководства ЕМЕП/КОРИНЭЙР. Этот обзор:

- a) окажет помощь Сторонам в совершенствовании качества их кадастров выбросов;
- b) предоставит в распоряжение Конвенции адекватную и надежную информацию о ежегодных кадастрах антропогенных выбросов в разбивке по источникам и о тенденциях их изменения;
- c) позволит проинформировать Стороны и центры о пробелах в страновых данных и их требуемом пересмотре;
- d) предоставит в распоряжение центров по разработке моделей ЕМЕП информацию об использовании/применении официальных кадастровых данных в сравнении с другими данными;
- e) предоставит Комитету по осуществлению объективную, согласованную, транспарентную и всеобъемлющую техническую оценку ежегодной количественной и качественной кадастровой информации, представленной Сторонами.

19. Ежегодный обзор на этапе 3 будет обычно проводиться в виде централизованного обзора; эксперты будут встречаться в каком-либо одном месте для обзора кадастровой информации Сторон.

20. В приложении I к настоящему документу содержится подробное описание рациональных основ обзоров на этапе 3 и связанных с ними преимуществ, а также их тематического охвата, периодичности проведения и использующихся в их рамках методов и процедур.

## **Приложение I**

### **Этап 3: углубленные обзоры**

#### **ВВЕДЕНИЕ**

##### **A. Преимущества**

1. Первые два этапа технического обзора кадастров выбросов загрязнителей воздуха, представляемых в соответствии с Конвенцией и протоколами к ней, позволяют выявлять возможные проблемы в направленных данных о выбросах. Однако они не обеспечивают подробной оценки или обратной связи, например, по методологическим аспектам или приемлемости использования конкретных факторов выбросов и не позволяют вносить рекомендации в отношении совершенствования. Эти вопросы можно охватить только в рамках обзора на этапе 3 (при условии наличия достаточной информации, такой, как тщательно подготовленные ИДК).
2. Как указывается в основном документе выше (см. главу III.C), цель углубленного обзора кадастров выбросов на этапе 3 заключается в оказании помощи Сторонам в повышении качества их кадастров и представлении как ЕМЕП, так и Комитету по осуществлению требующейся для них информации.
3. Кроме того, более подробный и независимый международный процесс обзора кадастров, как ожидается, принесет ряд дополнительных преимуществ. Как ожидается, он предоставит возможности для:
  - a) установления обратных связей по конкретным странам и подготовки рекомендаций с целью оказания помощи в определении очередности действий и совершенствовании кадастров;
  - b) проведения более глубокой оценки качества данных, например анализа использовавшихся методологий и факторов выбросов;
  - c) наращивания потенциала (для экспертов по обзору или для рассматриваемых стран) с точки зрения обмена наилучшей практикой и кадастровой информацией между странами;
  - d) обеспечения более доверительного отношения к качеству данных путем повышения надежности и значимости представленной информации.

## **В. Согласование международных процессов обзора**

### **1. Связи с Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата**

4. Одна из целей дальнейшего развития процесса обзора кадастров выбросов, представляемых в соответствии с Конвенцией, заключается в его максимально возможном согласовании с используемым в рамках РКИКООН процессом, с которым знакомы многие национальные эксперты и в отношении которого они накопили соответствующий опыт.

5. Однако итоги опытного обзора на этапе 3, проведенного в 2006 году (технический доклад 1/2006 ЕМЕП/МСЦ-3 размещен по следующему адресу: [www.emep.int](http://www.emep.int)), свидетельствуют о том, что между этими двумя процессами существуют важные различия с точки зрения наличия информации и количества подлежащих охвату загрязнителей, число которых применительно к Конвенции является гораздо более значительным. Кроме того, осуществляемый в рамках Конвенции обзор, как предполагается, преследует более значительные цели в сравнении с обзором РКИКООН, который направлен главным образом на проверку соблюдения положений руководящих принципов Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК) в рамках сложного с процедурной точки зрения процесса обзора, требующего значительного объема ресурсов. Со своей стороны в интересах достижения поставленных целей, касающихся повышения качества данных о выбросах, проводимый в рамках Конвенции обзор требует применения в большей степени научно ориентированного подхода, чем целевая политика, и имеет достаточную гибкость, для того чтобы сосредотачиваться на тех или иных вопросах в различные годовые периоды.

6. Соответственно, непосредственно копировать процесс РКИКООН не представляется возможным (или желательным), и в этой связи следует использовать его приемлемые элементы, дополнительно дорабатывать их и адаптировать с учетом потребностей и целей Конвенции.

### **2. Связи с деятельностью, финансируемой Европейским союзом**

7. Процесс обзора на этапе 3 требуется также тесно увязать с обзором аналогичных данных, представляемых в соответствии с требованиями ЕС, в том числе, в частности, с обзором, проводимым в рамках Директивы о НПВ и других инициатив, таких, как Европейский регистр выбросов и переноса загрязнителей (Е-РВПЗ). Как ожидается, установление этих связей позволит предоставить следующие "двусторонние" преимущества:

- a) обеспечение согласованных рамок для обзора переносимых на большие расстояния трансграничных загрязнителей воздуха путем общего использования процедур обзора по Конвенции. Обзоры, связанные с Директивой о НПВ или другими директивами ЕС, могли бы проводиться в соответствии с методами и процедурами для обзора на этапе 3, а полученные в связи с ними результаты могли бы использоваться в ходе ежегодного процесса обзора на этапе 3;
- b) повышение эффективности процесса обзора по Конвенции посредством использования результатов других обзоров.

### **С. Требования для эффективного обзора на этапе 3**

8. Представляемые Сторонами материалы должны быть транспарентными и включать в себя ИДК, описание использовавшихся методов и данные о деятельности и основные допущения, а также разъяснение существующих тенденций. Обзоры на этапе 3 проводиться не будут в случае отсутствия ИДК.
9. В Справочном руководстве ЕМЕП/КОРИНЭЙР необходимо отразить методологии, на основе которых можно было бы осуществлять обзор соблюдения минимальных требований в отношении представления отчетности и научного качества направленных кадастров.
10. Завершение обзора на этапах 1 и 2 требуется для определения представленных данных для их углубленного обзора и для использования содержащихся в направленных материалах выводов с целью обоснования и ориентации обзора на этапе 3.

### **I. ВИДЫ ОБЗОРОВ**

11. Обзор на этапе 3 проводится ежегодно в форме "централизованного обзора", предусматривающего, что эксперты будут встречаться в каком-либо одном "централизованном месте" для обзора кадастровой информации Сторон (в противоположность обзору в стране, проводимом в рассматриваемой стране).
12. Специальные обзоры могут организовываться в форме "обзоров по месту службы экспертов" (в ходе проведения таких обзоров эксперты работают дома или в служебном помещении), централизованных обзоров или по мере необходимости обзоров в странах. Специальные обзоры могут организовываться и проводиться каким-либо центром ЕМЕП или какой-либо Стороной. Например, в ходе проведения таких специальных обзоров основное внимание могло бы уделяться тяжелым металлам и СО<sub>2</sub>, данным,

представленным по квадратам географической сетки, и данным о прогнозах или другим проблемам, поднимаемым Комитетом по осуществлению. Специальные обзоры могли бы проводиться в соответствии с нынешними методами и процедурами для обзоров кадастров на этапе 3, а их результаты могли бы использоваться в ходе осуществления ежегодного процесса обзора на этапе 3.

13. Результаты, полученные в ходе ежегодных обзоров на этапе 1 и 2, следует распространять приблизительно в июле каждого года для целей проведения ежегодного обзора на этапе 3. Кроме того, ежегодный процесс обзора на этапе 3 должен соответствовать графику и объему работы в рамках цикла представления отчетности о выбросах и не требовать чрезмерно большого времени или затрат от экспертов по обзору или рассматриваемых Сторон. Сроки его проведения должны: соответствовать циклу компиляции кадастров; учитывать процесс обзора РКИКООН; соответствовать требованиям в отношении соблюдения установленных положений (совещания Руководящего органа ЕМЕП); и в идеальном случае также отвечать потребностям деятельности по разработке моделей, осуществляемой центрами ЕМЕП. В этой связи ежегодные обзоры на этапе 3 следует, как правило, проводить в период август-октябрь каждого года.

## II. ЗАГРЯЗНИТЕЛИ

14. В ходе проведения ежегодного обзора на этапе 3 будут рассматриваться все приоритетные загрязнители, включая основные загрязнители воздуха ( $\text{CO}$ ,  $\text{NO}_x$ ,  $\text{НМЛОС}$ ,  $\text{NH}_3$  и  $\text{SO}_2$ ) и приоритетные тяжелые металлы ( $\text{Cd}$ ,  $\text{Hg}$ ,  $\text{Pb}$ ), по которым в соответствии с Руководящими принципами представления отчетности о выбросах требуется направлять соответствующие данные. Будут также рассматриваться твердые частицы ( $\text{TЧ}_{2,5}$  и  $\text{TЧ}_{10}$ ) и  $\text{CO}_3$ , включенные в приложение III (диоксины и фураны, соединения ПАУ и ГХБ). В дополнение к оценкам выбросов будут рассматриваться данные о деятельности, касающиеся этих загрязнителей. В ходе проведения каждого централизованного обзора можно будет уделять особое внимание отбору загрязнителей на основе нынешних приоритетов, установленных Руководящим органом ЕМЕП, Целевой группой или Комитетом по осуществлению.

15. Специальные обзоры можно использовать для оценки выбросов других загрязнителей в случае:

- a) их недостаточного охвата Справочным руководством ЕМЕП/КОРИНЭЙР;
- b) загрязнителей, имеющих лишь ряд важных секторов источников выбросов;

- c) других СОЗ: ПБДЕ, ХПКЦ, ПХД и т.д.;
- d) других тяжелых металлов: As, Cr, Cu и т.д.

16. Такая работа может быть потенциально увязана с ежегодным процессом обзора кадастров на этапе 3.

### **III. СЕКТОРА**

17. В ходе обзора охватываются следующие сектора:

- a) энергетика и транспорт;
- b) промышленные процессы, растворители и использование других продуктов и отходы;
- c) сельское хозяйство.

18. В ходе проведения обзоров особое внимание следует уделять основным категориям, имеющим важное значение для той или иной Стороны. Эти обзоры будут включать в себя оценку представленных Сторонами данных об основных категориях и о других возможных основных категориях. В ходе обзора будет производиться оценка того, были ли включены в представленные данные такие источники, и анализироваться методы, использовавшиеся для оценки этих выбросов. В ходе обзора будет также охвачена представленная дополнительная информация.

### **IV. ПЕРИОДИЧНОСТЬ ПРОВЕДЕНИЯ ОБЗОРОВ**

#### **A. Ежегодный централизованный обзор**

19. Обзор национальных оценок секторальных выбросов проводится ежегодно, однако Стороны рассматриваются на поочередной основе или тогда, когда Комитет по осуществлению или Исполнительный орган обращаются с просьбой провести обзор в отношении той или иной Стороны. В ходе проведения централизованного обзора, который продолжается одну неделю, каждая группа по обзору должна охватывать до пяти стран. Число обзоров, проводящихся каждый год, будет определяться планом работы ЕМЕП.

## **В. Пятилетний обзор**

20. Обзор других данных, которые официально представляются согласно Конвенции, таких, как данные по квадратам географической сетки, прогнозы и данные о крупных точечных источниках, должен проводиться один раз в пять лет в отношении всех Сторон. Эти обзоры могут проводиться центрами ЕМЕП, которые являются основными пользователями этих данных.

## **V. ГОДОВЫЕ ПЕРИОДЫ ДЛЯ ОБЗОРА РЕТРОСПЕКТИВНЫХ ВЫБРОСОВ**

21. В ходе ежегодного обзора ретроспективных данных о выбросах особое внимание следует уделять выбросам, по которым Стороны представили свои данные за базовый год протокола, и выбросам за самый последний год, по которым имеются соответствующие данные. Самое пристальное внимание уделяется обеспечению согласованного подхода при оценке выбросов за эти соответствующие годы. Кроме того, следует проводить проверки согласованности временных рядов данных за все годы, по которым направлена соответствующая информация, в соответствии с требованиями Руководящих принципов представления отчетности о выбросах или отдельных протоколов к Конвенции.

### **А. Прогнозы**

22. В ходе проведения пятилетнего обзора данных о прогнозах особое внимание следует уделять данным, направленным в отношении целевого года протокола и других годовых периодов, для которых требуются соответствующие данные согласно положениям Руководящих принципов представления отчетности о выбросах.

### **В. Данные по квадратам географической сетки и данные о крупных точечных источниках**

23. Пятилетний обзор данных по квадратам географической сетки и данных о крупных точечных источниках следует проводить в отношении тех годовых периодов, для которых требуются соответствующие данные согласно положениям Руководящих принципов представления отчетности о выбросах.



## VI. ПРОЦЕДУРЫ

### A. Задачи и обязанности групп по обзору

24. Группы экспертов по обзору на этапе 3, работа которых координируется центром ЕМЕП по данным о выбросах, будут проводить обзоры отдельных кадастров с целью оценки того, поступила ли в распоряжение Конвенции адекватная и надежная информация, касающаяся данных о выбросах. В ходе проведения отдельных обзоров будут подробно изучены оценки кадастров, процедуры и методологии, использовавшиеся в ходе подготовки кадастров, с охватом представленных каждой Стороной материалов о национальных кадастрах, дополнительных материалах, направленных конкретной Стороной, и по мере необходимости ранее переданных материалов, касающихся кадастров. Итоги обзора на этапе 3 будут препровождаться Сторонам через их экспертов, назначенных на национальном уровне.

25. Группы экспертов по обзору должны уделять особое внимание тем областям кадастра, в которых на этапах 1 и 2 обзора были установлены соответствующие проблемы, или тем, в которых какая-либо Сторона указала пересчитанные оценочные данные. Группам экспертов по обзору следует проводить обзоры только в тех случаях, когда был представлен ИДК.

26. Каждая группа экспертов по обзору:

а) изучает вопрос о применении требований Руководящих принципов представления отчетности о выбросах и Справочного руководства ЕМЕП/КОРИНЭЙР и устанавливает случаи их несоблюдения;

б) изучает, применялись ли и задокументированы ли в ИДК содержащиеся в Справочном руководстве ЕМЕП/КОРИНЭЙР руководящие указания в отношении надлежащей практики, в частности в отношении транспарентности, отмечая при этом наличие таких факторов, как определение основных категорий, выбор и использование методологий и допущений, разработка и выбор факторов выбросов, сбор и отбор данных о деятельности, представление результатов пересчетов и согласованных временных рядов данных и применение процедур обеспечения качества и контроля качества, и выявляет любые несоответствия;

в) сопоставляет оценки выбросов, данные о деятельности, вмененные факторы выбросов и любые пересчеты с данными, содержащимися в ранее представленных материалах, с целью выявления любых ошибок или несоответствий;

- d) выявляет любые недостающие источники и изучает любую пояснительную информацию, касающуюся их исключения из кадастра;
- e) выявляет причины, объясняющие наличие любых различий между определенными какой-либо Стороной и центром ЕМЕП по данным о выбросах основными категориями;
- f) оценивает согласованность информации, содержащейся в таблицах отчетности, с информацией, указываемой в ИДК;
- g) оценивает, насколько эффективно были рассмотрены и решены вопросы, поднятые на этапах 1 и 2, а также проблемы и вопросы, поднятые группами экспертов по обзору в предыдущих докладах и в ходе других специальных обзоров или выявленные Целевой группой;
- h) выявляет области для дальнейшего совершенствования кадастров и отмечает возможные пути совершенствования оценок и представления кадастровой информации;
- i) рассматривает весь кадастровый процесс со сбора данных до представления оценок выбросов и изучает процедуры и институциональные механизмы для разработки кадастров и управления ими, включая процедуры обеспечения качества и контроля качества, ведения отчетности и документации;
- j) в процессе обзора группа экспертов по обзору может использовать другую соответствующую техническую информацию, например такую, как информация, поступающая от международных организаций.

27. Целевая группа может разрабатывать дополнительные руководящие указания для экспертов по обзору.

## **В. Методы и процедуры для групп по обзору**

28. Каждый представляемый кадастр будет передаваться какой-либо одной группе экспертов по обзору, которая будет отвечать за проведение обзора в соответствии с установленными процедурами и сроками. Материалы, представляемые какой-либо Стороной, не будут рассматриваться в рамках двух следующих друг за другом обзоров группами экспертов по обзору с идентичным составом.

29. Каждая группа экспертов по обзору будет проводить тщательную и всеобъемлющую техническую оценку представленной кадастровой информации и под свою коллективную ответственность будет подготавливать доклад об обзоре в соответствии с положениями, указываемыми в настоящем документе.

30. Работа групп экспертов по обзору будет координироваться центром ЕМЕП по данным о выбросах, который будет оказывать административную поддержку и по мере необходимости техническую и методологическую помощь, а также помощь в использовании руководящих принципов представления отчетности и руководящих принципов проведения обзоров.

31. В состав групп экспертов по обзору будут входить эксперты, отбираемые из списка экспертов, назначенных Сторонами и утвержденных Исполнительным органом. В обзорах могут участвовать представители центров ЕМЕП. Участвующие эксперты будут выступать в их личном качестве и не будут являться гражданами Стороны, охватываемой обзором, или назначаться или финансироваться такой Стороной.

32. В ходе проведения обзора группы экспертов по обзору в своей деятельности будут опираться на установленные и известные процедуры, включая обеспечение и контроль качества и конфиденциальность.

33. Центр ЕМЕП по данным о выбросах будет оповещать Стороны о предстоящих централизованных обзорах с целью установления контактного(ых) лица (лиц), через которого(ых) можно было бы направлять запросы.

34. Связи между группами экспертов по обзору и назначенным охватываемой обзором Стороной экспертом по выбросам следует поддерживать через ведущих экспертов по обзору. Другие члены группы экспертов по обзору могут поддерживать прямые связи с национальными экспертами, участвовавшими в подготовке кадастров, только в том случае, если Сторона дает на это свое согласие. Полученная таким образом информация должна предоставляться в распоряжение других членов группы.

### **С. Ведущие эксперты по обзору**

35. В каждой группе экспертов по обзору один или два эксперта по кадастрам, обладающие значительным опытом в области рассмотрения кадастров, будут выполнять функции ведущих экспертов по обзору.

36. Ведущие эксперты по обзору должны обеспечивать, чтобы обзор, в котором они принимают участие, осуществлялся в соответствии с методами и процедурами, указываемыми в настоящем документе, и чтобы группа экспертов проводила обзоры согласованным образом по всем Сторонам, охватываемым ими. Они также должны обеспечивать качество и объективность технических оценок в ходе обзоров.

37. При поддержке центра ЕМЕП по данным о выбросах ведущий эксперт по обзорам:

- a) подготавливает краткий план работы для деятельности по обзору;
- b) проверяет, чтобы эксперты имели всю необходимую информацию, представленную центром ЕМЕП по данным о выбросах, до начала осуществления деятельности по обзору;
- c) наблюдает за ходом осуществления деятельности по обзору;
- d) обеспечивает установление эффективных связей в рамках группы экспертов по обзору;
- e) координирует запросы группы экспертов по обзору в адрес назначенного Стороной эксперта по выбросам и включение полученных ответов в доклады об обзоре;
- f) предоставляет в случае необходимости техническую консультативную помощь специальным экспертам;
- g) обеспечивает проведение обзора и подготовку доклада об обзоре в соответствии с настоящими руководящими принципами;
- h) проверяет, чтобы группа по обзору уделяла приоритетное внимание индивидуальным категориям источников для обзора в соответствии с настоящими руководящими принципами.

#### **D. Состав групп экспертов по обзору**

38. Участвующие эксперты должны обладать опытом в области кадастров трансграничного загрязнения воздуха на большие расстояния в целом и/или конкретных секторах (энергетика и транспорт; промышленные процессы; растворители и использование других продуктов и отходы; и сельское хозяйство).

39. Группы экспертов по обзору могут быть различными по своему размеру и составу: эти параметры определяются национальными обстоятельствами Сторон, охватываемых обзором, и теми или иными требующимися экспертными знаниями. Как правило, группа экспертов по обзору обычно должна включать в свой состав шесть-восемь экспертов для централизованного обзора (один-два эксперта по каждому кадастровому сектору плюс один-два ведущих эксперта по обзору). В случае проведения специального обзора в состав группы по обзору может входить меньшее число экспертов.

40. Центр ЕМЕП по данным о выбросах отбирает членов групп по обзору на основе списка экспертов, утвержденного Исполнительным органом, в интересах обеспечения того, чтобы коллективные профессиональные навыки группы охватывали секторы, указанные выше, и чтобы большинство экспертов, входящих в состав группы, обладали необходимым опытом в области процесса обзора. Члены групп экспертов по обзору должны также отбираться таким образом, чтобы обеспечить сбалансированность между экспертами Сторон с различными кадастрами и национальными обстоятельствами в общем составе групп экспертов по обзору без угрозы для критериев отбора, указываемых выше. Центр ЕМЕП по данным о выбросах прилагает все усилия для обеспечения географической сбалансированности между этими отобранными экспертами.

41. Без ущерба для указанных выше критериев формирование групп экспертов по обзору следует в максимально возможной степени осуществлять таким образом, чтобы по крайней мере один член группы свободно владел языком Стороны, охватываемой обзором.

## **VII. ДОКЛАДЫ ОБ ОБЗОРАХ**

### **A. Индивидуальные доклады об обзоре**

42. Действуя под свою коллективную ответственность, группа экспертов по обзору будет подготавливать индивидуальный доклад об обзоре кадастров с целью его публикации в электронной форме на вебсайте ЕМЕП, основываясь при этом на результатах выполнения указываемых выше задач. Доклады об обзоре должны содержать объективную оценку соответствия кадастровой информации требованиям Руководящих принципов представления отчетности и не должны включать в себя какие-либо политические суждения.

43. Объем доклада не должен превышать десять страниц, а сам он должен быть ориентирован на конкретные сильные стороны и выявленные проблемы, а также на общую оценку качества и надежности кадастра, тенденций изменения выбросов, фактических факторов выбросов и данных о деятельности и на степень соблюдения требований Руководящих принципов представления отчетности о выбросах и Справочного руководства ЕМЕП/КОРИНЭЙР.

44. Доклад об обзоре будет подготавливаться в форме двух частей.

### **1. Основные выводы, сделанные по итогам обзора**

45. Первая часть доклада с основными выводами, сделанными по итогам обзора, будет сначала направляться в форме проекта для его рассмотрения назначенным охватываемой обзором Стороной экспертом по выбросам, а затем в виде окончательного документа Комитету по осуществлению Конвенции<sup>1</sup> и представителю Стороны в Исполнительном органе. Этот документ будет включать в себя:

a) одностраничное резюме, включая оценку обязательных требований по представлению отчетности, своевременности, форматов, заполненных таблиц;

b) описание основных вопросов, касающихся качества данных, например таких, как оценка прозрачности, основные вопросы, касающиеся полноты и использования методов, основные несоответствия во временных рядах данных, вопросы, связанные с пересчетом.

### **2. Рекомендации Стороне**

46. Вторая часть доклада вместе с рекомендациями Стороне будет направляться назначенному этой Стороной эксперту по выбросам и будет включать в себя:

a) рекомендации в отношении кадастровой системы и ОК/КК (одна страница);

b) рекомендации по конкретным секторам в отношении совершенствования кадастра (по одной странице) по таким секторам, как:

i) энергетика и транспорт;

---

<sup>1</sup> Комитет по осуществлению будет получать только информацию о качестве кадастра загрязнителей, охватываемых одним или более чем одним соответствующим протоколом, который вступил в силу в отношении той или иной Стороны.

- ii) промышленные процессы и растворители; использование других продуктов; и отходы
- iii) сельское хозяйство.

**В. Окончательный обзорный доклад о проведении ежегодного обзора**

47. Центр ЕМЕП по данным о выбросах подготавливает ежегодный обзорный доклад о проведении обзора кадастров для его рассмотрения Руководящим органом ЕМЕП и для последующей публикации в электронной форме на вебсайте ЕМЕП. Обзорный доклад будет основываться на итогах обзоров на этапе 1, 2 и 3, завершенных в этом году. Доклад будет включать в себя рекомендации в отношении процесса обзора в следующем году.

**VIII. ГРАФИК ПРОВЕДЕНИЯ ОБЗОРОВ**

48. Ежегодный централизованный обзор: каждая группа экспертов по обзору подготавливает проект индивидуальных докладов об обзоре в течение шести недель с момента завершения обзора. Центр ЕМЕП по данным о выбросах редактирует и оформляет доклады до их направления назначенному соответствующей Стороной эксперту по выбросам с просьбой представить его замечания. Назначенный эксперт направляет свой ответ в течение четырех недель. Группа экспертов по обзору объединяет полученные замечания в течение шести недель и направляет пересмотренный вариант докладов в секретариат и центр ЕМЕП по данным о выбросах.

49. Специальные обзоры: каждая группа по обзору подготавливает проект докладов о проведении обзора в соответствии с утвержденным расписанием. Доклады об обзорах будут включаться в ежегодный обзорный доклад о проведении обзора кадастров, представляемый Руководящему органу ЕМЕП.

50. Окончательные доклады будут представляться секретариатом, как это описывалось выше, назначенному Стороной эксперту по выбросам, представителю этой Стороны в Руководящем органе ЕМЕП и Комитету по осуществлению. Они будут публиковаться на вебсайте ЕМЕП после их утверждения Руководящим органом.

-----